

# LUBRICACION Y MANTENIMIENTO

## TABLA DE MATERIAS

|   |        |                                  |        |
|---|--------|----------------------------------|--------|
|   | página |                                  | página |
| ALINEACION DE RUEDAS .....                      | 1      | PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO ..... | 3      |
| ARRANQUE CON PUENTE, REMOLQUE Y ELEVACION ..... | 7      |                                  |        |

## ALINEACION DE RUEDAS

### INDICE

|                                    |        |                                       |        |
|------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
|                                    | página |                                       | página |
| <b>INFORMACION GENERAL</b>         |        | INTRODUCCION .....                    | 1      |
| CAPACIDADES DE LIQUIDOS .....      | 2      | PIEZAS Y LUBRICANTES RECOMENDADOS ... | 1      |
| CLASIFICACION DE LUBRICANTES ..... | 2      | SIMBOLOS INTERNACIONALES .....        | 1      |

### INFORMACION GENERAL

#### INTRODUCCION

Los procedimientos de servicio y mantenimiento para componentes y sistemas que aparecen en el Programa — A o B pueden localizarse utilizando el Índice de localización de grupos al principio de este manual. Si no resulta claro qué grupo contiene la información necesaria, consulte el índice al final de este manual.

Hay dos programas de mantenimiento que presentan los intervalos adecuados para efectuar servicio basándose en las condiciones a las que está sometido el vehículo.

Programa—**A**, enumera el mantenimiento programado que se debe realizar cuando se utiliza el vehículo para transporte general.

Programa—**B**, enumera los intervalos de mantenimiento en vehículos que han estado funcionando en las condiciones enumeradas al principio de la sección Programa de mantenimiento.

Utilice el programa que mejor se adapte a sus condiciones de conducción.

Cuando se indican tiempos y kilometraje, siga el intervalo que transcurra antes.

#### PIEZAS Y LUBRICANTES RECOMENDADOS

Cuando es necesario realizar un servicio, Chrysler Corporation recomienda que se utilicen solamente las piezas legítimas, lubricantes y productos Mopar® por

ser los productos de mejor calidad para efectuar el servicio de los vehículos Chrysler.

#### SIMBOLOS INTERNACIONALES

Chrysler Corporation utiliza símbolos internacionales para identificar las localizaciones de inspección y llenado de lubricante y líquido en el compartimiento del motor (Fig. 1).

|   |                                   |   |                               |
|---|-----------------------------------|---|-------------------------------|
|  <b>CHRYSLER CORPORATION</b> |                                   |   |                               |
|                              | ACEITE PARA MOTOR                 |  | LIQUIDO DE FRENOS             |
|                              | LIQUIDO DE TRANSMISION AUTOMATICA |  | LIQUIDO DE DIRECCION ASISTIDA |
|                              | REFRIGERANTE DEL MOTOR            |  | LIQUIDO DEL LAVAPARABRISAS    |

9500-1

Fig. 1 Símbolos internacionales

INFORMACION GENERAL (Continuación)

**CLASIFICACION DE LUBRICANTES**

Cuando es necesario realizar el servicio de un vehículo de Chrysler Corporation, deben utilizarse solamente los lubricantes autorizados por la siguiente organización.

- Sociedad de ingenieros de la industria de automóviles (SAE)
- Instituto de petróleo norteamericano (API) (Fig. 2)
- Instituto nacional de grasas de lubricación (NLGI) (Fig. 3)



9400-9

**Fig. 2 Símbolo de API**

**ACEITE PARA MOTOR**

LA ESTIPULACION DE VISCOSIDAD SAE INDICA LA VISCOSIDAD DEL ACEITE PARA MOTOR

Se utiliza un grado de viscosidad SAE para especificar la viscosidad del aceite para motor. SAE 30 especifica un aceite para motor de viscosidad simple. Los aceites para motor también tienen viscosidades múltiples. Estos se especifican con un grado de viscosidad SAE doble, que incida el rango de viscosidad con temperaturas de frías a calientes.

- SAE 30 = aceite para motor de grado simple.
- SAE 10W-30 = aceite para motor de grado múltiple.

**CLASIFICACION DE CALIDAD API**

El Grado de servicio API especifica el tipo de rendimiento que debería proporcionar el aceite para motor. Las especificaciones de Grado de servicio API también se aplican a los aceites para motor preservadores de energía.

Utilice aceites para motor que tengan Certificación de servicio API. Los aceites para motor MOPAR 5W-30 y 10W-30 cumplen con las especificaciones.

Para obtener información sobre aceites para motor, consulte el Grupo 9, Motor.

**LUBRICANTES PARA ENGRANAJES**

Las estipulaciones SAE también se aplican a lubricantes para engranajes de grado múltiple. La clasificación API, por otra parte, define el uso de los lubricantes.

**LUBRICANTES Y GRASAS**

El NLGI clasifica la grasa de lubricación por calidad y uso. Todos los productos aprobados tienen el símbolo NLGI (Fig. 3) en la etiqueta. En la parte inferior del símbolo NLGI aparecen las letras de identificación de uso y calidad. El lubricante para cojinetes de rueda está identificado por la letra "G". El lubricante para chasis está identificado por la letra "L". La letra que figura a continuación de la letra correspondiente al uso indica la calidad del lubricante. Los siguientes símbolos indican la calidad máxima.



COJINETES DE RUEDA

LUBRICACION DE CHASIS

CHASIS Y COJINETES DE RUEDA

9200-7

**Fig. 3 Símbolo NLGI**

**CAPACIDADES DE LIQUIDOS**

**DEPOSITO DE COMBUSTIBLE**

Todos . . . . .47,3 L (12,5 gal.)

**CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR CON/FILTRO**

Todos . . . . .4,25 L (4,5 qts.)

**CAMBIO DE ACEITE PARA MOTOR SIN FILTRO**

Todos . . . . .3,8 L (4,0 qts.)

**SISTEMA DE REFRIGERACION**

Todos\* . . . . .6 L (6,5 qts.)

\*Incluye el calefactor y el depósito de recuperación

**TRANSEJE AUTOMATICO**

**NOTA: Capacidad de llenado completa con convertido de par vacío**

31 TH . . . . .8,4 L (8,9 qts.)  
31 TH (Vehículos de flota) . . . . .8,7 L (9,2 qts.)

**TRANSEJE MANUAL**

NV T350 . . . . .1,9-2,2 L (4,0-4,6 pts.)

**DIRECCION ASISTIDA**

Todos . . . . .0,95 L (2,0 pts.)

## PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

### INDICE

|                                | página |                    | página |
|--------------------------------|--------|--------------------|--------|
| <b>INFORMACION GENERAL</b>     |        | PROGRAMA – A ..... | 3      |
| INSPECCION NO PROGRAMADA ..... | 3      | PROGRAMA – B ..... | 4      |
| INTRODUCCION .....             | 3      |                    |        |

### INFORMACION GENERAL

#### INTRODUCCION

Los procedimientos de servicio y mantenimiento para componentes y sistemas enumerados en el Programa – A o B pueden hallarse empleando el índice localizador de grupos que se encuentra al principio de este manual. Si no queda claro qué grupo contiene la información necesaria, consulte el índice al final de este manual.

Hay dos programas de mantenimiento que muestran el servicio apropiado basándose en las condiciones de funcionamiento del vehículo. Utilice el programa que mejor se ajuste a estas condiciones.

El Programa –**A**, enumera el mantenimiento recomendado para vehículos utilizados como medio de transporte general.

Programa –**B**, enumera el mantenimiento recomendado para vehículos que funcionan sometidos a las siguientes condiciones:

- Recorridos cortos y frecuentes de menos de 8 km (5 millas)
- Conducción frecuente en condiciones de mucho polvo
- Uso frecuente de remolque
- Ralentí prolongado
- Más del 50% de la conducción a velocidades altas sostenidas, con altas temperaturas por encima de 32°C (90°F)

Cuando se menciona tiempo y kilometraje, atégase al intervalo que transcurra antes.

#### MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

El mantenimiento programado para las emisiones que aparece en **negrita** en los Programas de mantenimiento debe efectuarse en el kilometraje especificado para asegurar el funcionamiento correcto y continuado del sistema de control de emisiones. Estos, y el resto de servicios de mantenimiento incluidos en este manual, deben efectuarse para obtener las máximas prestaciones y fiabilidad del vehículo. En el caso de vehículos sometidos a condiciones de funcionamiento muy duras, como conducción en

zonas muy polvorientas o realizando trayectos muy cortos, es posible que sea necesario efectuar el mantenimiento con mayor frecuencia.

### INSPECCION NO PROGRAMADA

#### *En cada parada para repostar combustible*

- Verifique el nivel de aceite del motor y agregue según sea necesario.
- Verifique el solvente del lavaparabrisas y agregue si fuera necesario.

#### *Una vez al mes*

- Verifique la presión de los neumáticos y determine si el desgaste es anormal o están dañados.
- Inspeccione la batería y limpie y apriete los terminales según sea necesario.
- Verifique los niveles de líquido del depósito de refrigerante, la dirección asistida y la transmisión automática, y agregue según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y demás elementos eléctricos funcionen correctamente.

#### *En cada cambio de aceite*

- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las mangueras de freno.
- Inspeccione las juntas homocinéticas y los componentes de la suspensión delantera.
- Rote los neumáticos en cada intervalo de cambio de aceite que se muestra en el Programa—A (12.000 Km – 7.500 millas), o en cada dos intervalos que se muestran en el Programa—B (10.000 Km– 6.000 millas).
- Verifique el nivel de refrigerante, las mangueras y las abrazaderas.
- Verifique el nivel de líquido del transeje manual.
- Si su kilometraje es inferior a 12.000 km (7.500 millas) al año, reemplace el filtro de aceite del motor en cada cambio de aceite.

### PROGRAMA – A

#### **12.000 km (7.500 millas) ó 6 meses**

- Cambie el aceite del motor.

## INFORMACION GENERAL (Continuación)

**24.000 km (15.000 millas) ó 12 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.

**36.000 km (22.200 millas) ó 18 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**48.000 km (30.000 millas) ó 24 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Lubrique las articulaciones de rótula de la suspensión delantera.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- **Reemplace el elemento del depurador de aire.**
- **Reemplace las bujías.**
- Cambie el líquido de la transmisión automática.

**60.000 Km (37.500 millas) ó 30 meses**

- Cambie el aceite del motor.

**72.000 km (45.000 millas) ó 36 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor a los 36 meses, independientemente del kilometraje.

**84.000 km (52.500 millas) ó 42 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor si no se hizo a los 36 meses.

**96.000 km (60.000 millas) ó 48 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- **Compruebe y reemplace, si fuese necesario\*\*\*, la válvula de PCV.\*\***
- Lubrique las articulaciones de rótula superiores de la suspensión delantera.
- Reemplace las correas de transmisión.
- **Reemplace el elemento del depurador de aire.**
- **Reemplace los cables de encendido.**
- **Reemplace las bujías.**
- Cambie el líquido de la transmisión automática.

**108.000 km (67.500 millas) ó 54 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**120.000 km (75.000 millas) ó 60 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor si han transcurrido 48.000 km (30.000 millas) ó 24 meses desde el último cambio.

**132.000 km (82.500 millas) ó 66 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor si han transcurrido 48.000 km (30.000 millas) ó 24 meses desde el último cambio.

**144.000 km (90.000 millas) o 72 meses**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- **Compruebe y reemplace, si fuese necesario\*\*\*, la válvula de PCV.\*\***
- Lubrique las articulaciones de rótula superiores de la suspensión delantera.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- **Reemplace el elemento del depurador de aire.**
- **Reemplace las bujías.**
- Cambie el líquido de la transmisión automática.

**156.000 km (97.500 millas) ó 78 meses**

- Cambie el aceite del motor.

**168.000 km (105.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- **Reemplace la correa de distribución del motor.**
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.

## PROGRAMA – B

NOTA: \* Siga este programa si su vehículo normalmente funciona sometido a una o más de las siguientes condiciones. Cambie el líquido y el filtro de la transmisión automática cada 24.000 km (15.000 millas) si su vehículo normalmente funciona sometido a una de las condiciones marcadas con un \*.

**5.000 km (3.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**10.000 km (6.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

## INFORMACION GENERAL (Continuación)

**14.000 km (9.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**19.000 km (12.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**24.000 km (15.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- **Inspeccione y reemplace, si fuese necesario, el elemento del depurador de aire.**
- Cambie el líquido y el filtro del transeje automático. Ajuste las bandas.\*

**29.000 km (18.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**34.000 km (21.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**38.000 km (24.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**43.000 km (27.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**48.000 km (30.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- **Compruebe y reemplace, si fuese necesario, la válvula PCV.\*\***
- Lubrique las articulaciones de rótula superiores de la suspensión delantera.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- **Reemplace el elemento del depurador de aire.**
- **Reemplace las bujías.**
- Cambie el líquido y el filtro de la transmisión automática. Ajuste las bandas.\*

**53.000 km (33.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**58.000 km (36.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor.

- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**62.000 km (39.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**67.000 km (42.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**72.000 km (45.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.
- **Inspeccione y reemplace, si fuese necesario, el elemento del depurador de aire.**
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- Cambie el líquido y el filtro del transeje automático. Ajuste las bandas.\*

**77.000 km (48.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**82.000 km (51.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor.

**86.000 km (54.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**91.000 km (57.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**96.000 km (60.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- **Compruebe y reemplace, si fuese necesario\*\*\*, la válvula de PCV.\*\***
- Lubrique las articulaciones de rótula superiores de la suspensión delantera.
- Reemplace las correas de transmisión.
- **Reemplace el elemento del depurador de aire.**
- **Reemplace los cables de encendido.**
- **Reemplace las bujías.**
- Cambie el líquido y el filtro del transeje automático. Ajuste las bandas.\*

**101.000 km (63.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

## INFORMACION GENERAL (Continuación)

**106.000 km (66.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**110.000 km (69.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**115.000 km (72.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**120.000 km (75.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- **Inspeccione y reemplace, si fuese necesario, el elemento del depurador de aire.**
- Cambie el líquido y el filtro del transeje automático. Ajuste las bandas.\*

**125.000 km (78.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**130.000 km (81.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Vacíe y reemplace el refrigerante del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**134.000 km (84.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**139.000 km (87.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**144.000 km (90.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

- **Compruebe y reemplace, si fuese necesario\*\*\*, la válvula de PCV.\*\***

- Lubrique las articulaciones de rótula superiores de la suspensión delantera.

- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.

- **Reemplace el elemento del depurador de aire.**

- **Reemplace las bujías.**

- Cambie el líquido y el filtro del transeje automático. Ajuste las bandas.\*

**149.000 km (93.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.

**154.000 km (96.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**158.000 km (99.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Inspeccione las pastillas de los frenos delanteros y los forros de los frenos traseros.

**163.000 km (102.000 millas)**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.

**168.000 km (105.000 millas)**

- **Reemplace la correa de distribución del motor.**

- Cambie el aceite del motor.
- Reemplace el filtro de aceite del motor.
- Ajuste la tensión de las correas de transmisión.
- **Inspeccione y reemplace, si fuese necesario, el elemento del depurador de aire.**

NOTA: \*\*Este mantenimiento es una recomendación de Chrysler al propietario, pero no se exige para mantener la garantía de la válvula PCV.

NOTA: \*\*\*Este mantenimiento no es necesario si la válvula PCV ha sido reemplazada previamente.

## ARRANQUE CON PUENTE, REMOLQUE Y ELEVACION

### INDICE

|  | página | página                                  |
|--|--------|---|
| <b>PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO</b>          |        |   |
| PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON PUENTE ..... | 7      |   |
|  |        | RECOMENDACIONES DE REMOLQUE ..... 8     |
|  |        | RECOMENDACIONES PARA LA ELEVACION ... 9 |

### PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO

#### PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON PUENTE

**ADVERTENCIA: REVISE TODAS LAS PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL GRUPO 8A, DIAGNOSTICO DE BATERIA/SISTEMAS DE ARRANQUE/CARGA. NO ARRANQUE CON PUENTE UNA BATERIA CONGELADA. PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES PERSONALES. NO ARRANQUE CON PUENTE CUANDO EL INDICADOR DE LA BATERIA LIBRE DE MANTENIMIENTO ES AMARILLO O BRILLANTE. NO ARRANQUE CON PUENTE UN VEHICULO CUANDO EL LIQUIDO DE LA BATERIA ESTA POR DEBAJO DE LA PARTE SUPERIOR DE LAS PLACAS DE PLOMO. LAS ABRAZADERAS DEL CABLE DEL PUENTE NO DEBEN ENTRAR EN CONTACTO ENTRE SI CUANDO SE LAS CONECTA A UNA FUENTE AUXILIAR. NO EMPLEE UNA LLAMA ENCENDIDA CERCA DE LA BATERIA. QUITESE LAS JOYAS METALICAS QUE LLEVE EN LAS MANOS O EN LAS MUÑECAS PARA EVITAR LESIONES POR UN ARCO ACCIDENTAL DE LA CORRIENTE DE LA BATERIA. CUANDO SE UTILIZA UN DISPOSITIVO AUXILIAR DE ALTA SALIDA, EL VOLTAJE DE LA BATERIA DEL VEHICULO AVERIADO NO DEBE EXCEDER LOS 16 VOLTIOS. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS CON EL DISPOSITIVO QUE SE UTILIZA.**

**PRECAUCION:** Cuando se utiliza otro vehículo como fuente auxiliar, los vehículos no deben entrar en contacto entre sí. Podrían dañarse los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

#### PARA ARRANCAR CON PUENTE UN VEHICULO AVERIADO:

(1) Levante el capó del vehículo averiado e inspeccione visualmente el compartimiento del motor para determinar:

- El estado de la abrazadera del cable de la batería. Limpie si fuera necesario.

- Si la batería está congelada.
- El color amarillo o brillante del indicador de prueba, si el vehículo lo tiene instalado.
- Si el nivel del líquido de la batería es bajo.
- El estado y la tensión de la correa de transmisión del generador.
- Si hay vapores o fugas de combustible. Corrija si fuera necesario.

**PRECAUCION:** Si la causa del problema de arranque del vehículo averiado es grave, podría producirse un daño en el sistema de carga del vehículo auxiliar.

(2) Cuando utilice otro vehículo como fuente auxiliar, estacione el vehículo auxiliar a una distancia hasta donde llegue el cable. Desconecte todos los accesorios, aplique el freno de estacionamiento, coloque la transmisión automática en PARK (ESTACIONAMIENTO) o la transmisión manual en NEUTRAL (PUNTO MUERTO) y lleve el encendido a la posición OFF (APAGADO).

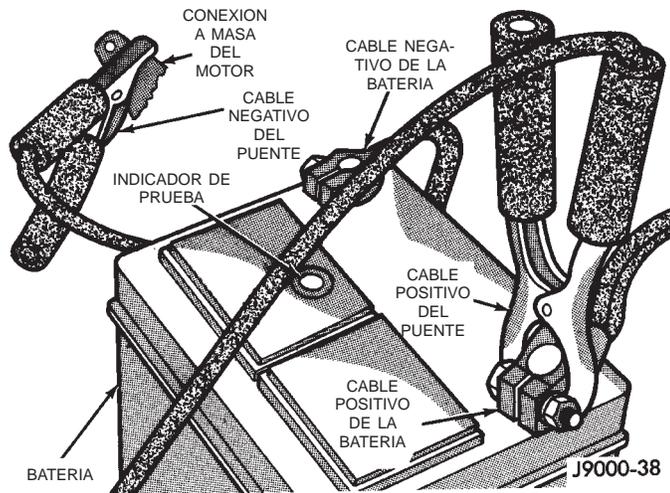
(3) En el vehículo averiado, coloque el selector de cambios en posición de estacionamiento o punto muerto y aplique el freno de estacionamiento o el equivalente. Desconecte todos los accesorios.

(4) Conecte los cables del puente a la batería auxiliar. La abrazadera ROJA al terminal positivo (+). La abrazadera NEGRA al terminal negativo (-). Las abrazaderas de los extremos opuestos de los cables NO deben tocarse entre sí, pues podría producirse una descarga eléctrica. Revise todas las advertencias en este procedimiento.

(5) En el vehículo averiado, conecte la abrazadera del cable ROJO del puente al terminal positivo (+). Conecte la abrazadera del cable NEGRO del puente a la conexión a masa del motor, lo más cerca posible del punto de fijación del cable de conexión a masa (Fig. 1).

(6) Arranque el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar, deje el motor en ralentí durante unos minutos y luego arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

## PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO (Continuación)



**Fig. 1 Conexiones de las abrazaderas de los cables de puente**

**PRECAUCION:** No haga girar el motor de arranque del vehículo averiado más de 15 segundos. Se recalcía y podría producirse un fallo.

(7) Deje que la batería del vehículo averiado se cargue por lo menos a 12,4 voltios (carga del 75%) antes de intentar poner en marcha el motor. Si el motor no arranca en 15 segundos, no insista y déjelo enfriar (15 minutos) antes de volver a intentarlo.

**DESCONECTE LAS ABRAZADERAS DE LOS CABLES DEL SIGUIENTE MODO:**

- Desconecte de la conexión a masa del motor del vehículo averiado la abrazadera del cable NEGRO.
- Cuando utilice un vehículo auxiliar, desconecte la abrazadera del cable NEGRO del terminal negativo de la batería y la abrazadera del cable ROJO del terminal positivo.
- Desconecte del terminal positivo de la batería del vehículo averiado la abrazadera del cable ROJO.

### RECOMENDACIONES DE REMOLQUE

**ADVERTENCIA:** LOS DISPOSITIVOS DE FIJACION DEL REMOLQUE NO DEBEN ESTAR EN CONTACTO CON EL DEPOSITO O LOS TUBOS DE LLEGADA DE COMBUSTIBLE, PUES PODRIA PRODUCIRSE UNA FUGA. NO ELEVE NI REMOLQUE AL VEHICULO POR EL PARACHOQUES DELANTERO O TRASERO, NI POR LAS UNIDADES AMORTIGUADORAS DE ENERGIA DE IMPACTO DEL PARACHOQUES. NO SE PONGA DEBAJO DE UN VEHICULO ELEVADO, SI ESTE NO ESTA ADECUADAMENTE APOYADO EN CABALLETES DE SEGURIDAD. NO PERMITA QUE LOS OCUPANTES SEAN CONDUCCIDOS EN UN VEHICULO REMOLCADO. USE UNA CADENA DE SEGURIDAD INDEPENDIENTE DEL DISPOSITIVO DE FIJACION DEL REMOLQUE.

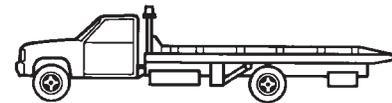
**PRECAUCION:** No dañe los tubos de freno, el sistema de escape, los amortiguadores, las barras estabilizadoras ni ningún otro componente de la parte de abajo del vehículo, cuando éste se acople al dispositivo de remolque. No fije el dispositivo de remolque a los componentes de la suspensión delantera o trasera. No asegure el vehículo al dispositivo de remolque mediante el uso de algún componente de la suspensión o dirección delantera o trasera. Retire o asegure los objetos sueltos o protuberantes del vehículo averiado antes de remolcarlo. Consulte las normas y reglamentaciones estatales y locales antes de remolcar un vehículo. El peso de un vehículo remolcado no debe cargarse sobre la placa protectora inferior, las placas de contención de aire ni los deflectores.

### EQUIPO DE REMOLQUE RECOMENDADO

Para no dañar la placa protectora del parachoques y las placas de contención de aire, use un elevador de rueda o plataforma plana de remolque (Fig. 2). Si utiliza un dispositivo de remolque de elevador de rueda, asegúrese de que el extremo no levantado del vehículo averiado esté separado del suelo 100 mm (4 pulg.) por lo menos. Si no se puede lograr una distancia mínima respecto al suelo, utilice una plataforma rodante de remolque. Si emplea una plataforma plana, el ángulo de aproximación no debe exceder los 15 grados.



ELEVADOR DE RUEDA



PLATAFORMA PLANA

9100-17

**Fig. 2 Dispositivos de remolque recomendados**

### DISTANCIA DEL SUELO

**PRECAUCION:** Si se retiraron los neumáticos para remolcar el vehículo, instale tuercas de orejetas para retener los tambores de freno o los rotores.

El vehículo remolcado se debe elevar hasta que las ruedas levantadas se encuentren a un mínimo de 100 mm (4 pulg.) del suelo. Asegúrese de que haya una distancia al suelo adecuada en el extremo opuesto del vehículo, en especial cuando se remolca en terrenos escabrosos o cuando hay subidas pronunciadas en el camino. Si fuera necesario, retire las ruedas del

PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO (Continuación)

extremo elevado del vehículo y bájelo, a fin de aumentar la distancia al suelo en el extremo opuesto. Instale tuercas de orejetas en los pernos espárragos de fijación de las ruedas para retener los tambores de freno o rotores.

REMOLQUE DE UN VEHICULO BLOQUEADO

Cuando deba remolcar un vehículo bloqueado con las ruedas delanteras sobre el suelo, utilice una plataforma rodante de remolque o un remolque de plataforma plana.

REMOLQUE PLANO CON BARRA DE TRACCION

- Los vehículos de transeje automático de 3 velocidades se pueden remolcar en plano a velocidades que no superen los 40 km/h (25 mph) y no más de 25 km (15 millas). La columna de dirección se debe desbloquear y el selector de cambios se debe colocar en punto muerto.
- Los vehículos de transeje manual de 5 velocidades se pueden remolcar en plano a cualquier velocidad permitida en autopista para distancias grandes. El selector de cambios debe estar en posición de punto muerto.

REMOLQUE—ELEVADOR DE RUEDAS DELANTERAS

Chrysler International recomienda que los vehículos se remolquen con el extremo delantero levantado, siempre que sea posible.

REMOLQUE—ELEVADOR DE RUEDAS TRASERO

Si un vehículo no se puede remolcar con las ruedas delanteras levantadas, se puede hacer con las ruedas traseras levantadas, siempre que se observen las siguientes pautas.

**PRECAUCION:** No utilice el seguro de la columna de dirección para bloquear el volante de dirección durante la operación de remolque.

- Desbloquee la columna de dirección y asegure el volante en posición derecha hacia adelante, con un dispositivo de mordaza diseñado para remolque.
- Verifique que estén en buen estado los componentes del sistema de transmisión y de dirección.
- Los vehículos de transeje manual de 5 velocidades se pueden remolcar a cualquier velocidad permitida en autopista para grandes distancias. El selector de cambios debe estar en posición de punto muerto.
- Los vehículos de transeje automático de 3 velocidades se pueden remolcar a velocidades que no superen los 40 km/h (25 mph) y no más de 25 km (15 millas). El selector de cambios debe estar en posición de punto muerto.

RECOMENDACIONES PARA LA ELEVACION

Consulte el Manual del propietario proporcionado con el vehículo si desea obtener información sobre los procedimientos de uso apropiado del gato en casos de emergencia.

**ADVERTENCIA:** LOS PUNTOS SEÑALADOS PARA LA ELEVACION Y EL LEVANTAMIENTO CON GATO SON VALIDOS EN EL CASO DE VEHICULO COMPLETO. CUANDO SE RETIRA EL MOTOR O LA SUSPENSION TRASERA DE UN VEHICULO, SE ALTERA EL CENTRO DE GRAVEDAD, Y ALGUNAS CONDICIONES DE ELEVACION SE VUELVEN INESTABLES. APOYE BIEN EL VEHICULO O ASEGURELO CORRECTAMENTE AL DISPOSITIVO DE ELEVACION, SI SE PRESENTAN TALES CONDICIONES.

**PRECAUCION:** No apoye el dispositivo de elevación en los componentes de la suspensión, pues podrían ocasionarse daños en el vehículo.

No intente elevar todo un lado del vehículo colocando el gato de suelo en un punto equidistante de las ruedas delanteras y traseras. Esta práctica puede provocar averías permanentes en la carrocería.

GATO DE SUELO

Si se le emplaza correctamente, puede utilizarse un gato de suelo para elevar un vehículo PL (Fig. 3). Apoye el vehículo elevado sobre gatos fijos.

Nunca debe utilizarse un gato de suelo en los bajos del vehículo.

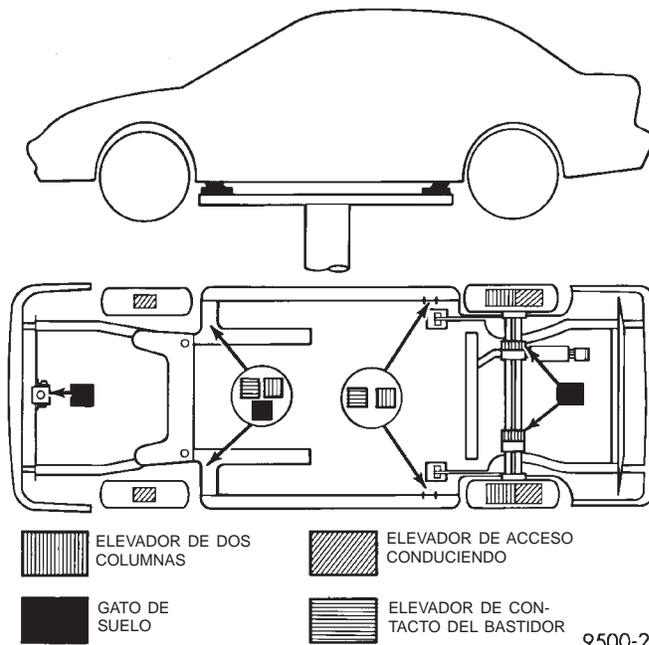


Fig. 3 Puntos de elevación y levantamiento con gato

## PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO (Continuación)

*ELEVADOR*

Un vehículo puede elevarse con:

- Un elevador de una columna, de contacto de bastidor.
- Un elevador de chasis de dos columnas.
- Un elevador de tipo rampa, de acceso conduciendo.

**NOTA:** Cuando se utiliza un elevador del tipo de contacto del bastidor, verifique que las placas de apoyo de elevación estén correctamente emplazadas (Fig. 3).